

**Zeitschrift:** Mitteilungen der Naturforschenden Gesellschaft in Bern  
**Herausgeber:** Naturforschende Gesellschaft in Bern  
**Band:** 39 (1982)

**Artikel:** Naturschutzinspektora des Kantons Bern : Bericht 1981  
**Autor:** Forter, Denis / Hauri, R. / Bossert, A.  
**Kapitel:** 1: Begutachtungen und Mitberichte, Öffentlichkeitsarbeit  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-318472>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 01.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Einleitung

*Die letztjährige Einleitung zu unserem Tätigkeitsbericht muss vielen Lesern recht pessimistisch vorgekommen sein. Etliche schriftliche und mündliche Reaktionen haben uns nämlich ermuntert, den Kopf nicht hängen zu lassen und unsere Arbeit zugunsten der Natur unbeirrt weiterzuverfolgen. Tatsächlich gibt es für Naturschützer immer wieder Zeitpunkte, in denen Misserfolge oder Gegnerschaften schwer drücken, und wenn dann auch die dazugehörenden Erfolgserlebnisse vorübergehend ausbleiben, kann es schon geschehen, dass die grössten Optimisten etwas zermürbt sind. Der Einsatz für die Natur und mit der Natur, zum Glück oft auch in der Natur, ist jedoch so befriedigend, dass einem engagierten Naturschützer die Motivation sicher nie ausgehen wird. Seien Sie also alle versichert, dass die Beamten des Naturschutzinspektorates auch weiterhin mit viel Enthusiasmus und guten Mutes ihre wichtigen Ziele verfolgen werden.*

*Allen, die unsere Bestrebungen moralisch und mit Taten unterstützen, sei herzlich gedankt: den verständnisvollen Verhandlungspartnern, den vielen freiwilligen Helfern und Aufsehern, den privaten Naturschutzorganisationen, unseren Kollegen in der Verwaltung sowie besonders Herrn Forstdirektor Regierungsrat E. BLASER.*

*Denis Forter*

## 1. BEGUTACHTUNGEN UND MITBERICHTE, ÖFFENTLICHKEITSARBEIT

Das Naturschutzinspektorat hat seine Stellungnahme zu 383 (1980: 375) den Natur- und Landschaftsschutz berührenden Vorhaben abgegeben, u. a.

5	(2)	Meliorationen und Entwässerungen
49	(43)	Rodungen und Aufforstungen
4	(4)	Kraftwerkanlagen
14	(9)	Starkstrom- und Telefonleitungen, Kabel
4	(4)	Erdöl- und Gasleitungen
3	(5)	Sende- und Empfangsanlagen
8	(15)	Wasser- und Abwasserleitungen
61	(61)	Gewässerverbauungen
12	(13)	Seilbahnen und Skilifte
14	(21)	Strassen, Brücken, Wege
8	(5)	Anlagen für Boote
2	(2)	Eisenbahnanlagen
34	(20)	Rohstoffgewinnung, Auffüllungen und Deponien
2	(4)	Geländekorrekturen für Skipisten
33	(17)	Bauten im übrigen Gebiet
3	(3)	Militärische Anlagen
15	(21)	Sportanlagen, Veranstaltungen für Motorsport
106	(117)	Detail-, Orts- und Regionalplanungen, Konzepte

Die Zahl der Mitberichtsgeschäfte hat somit einen neuen Höchststand erreicht. Hervorzuheben ist hier die Beschäftigung mit den Erweiterungsplänen des Kraftwerkes Wynau, wo eine ganze Reihe grundsätzlicher Fragen in Bezug auf den Natur- und

Landschaftsschutz aufgetaucht sind. Die Angelegenheit kam auch in der Naturschutzkommission zur Sprache.

### *Parlamentarische Vorstösse*

Das Naturschutzinspektorat hatte sich im Berichtsjahr mit folgenden parlamentarischen Vorstössen zu befassen, die direkt oder in besonderem Masse seinen Arbeitskreis betrafen:

- Motion BURKE, Steffisburg, betreffend Schutz von Hecken und Feldgehölzen – namentlich auf Staatsboden – vom 7. September 1981.
- Interpellation BOHREN, Bern, betreffend Erhaltung eines Weihers an der Röhrswilstrasse in Bolligen vom 18. Mai 1981.
- Interpellation KREBS, Safnern, betreffend Revision des Naturschutzgebietes Häftli vom 7. September 1981.

### *Öffentlichkeitsarbeit*

Die Beamten des Naturschutzinspektorates gehören verschiedenen amtlichen Kommissionen und Vorständen von privaten Organisationen des Natur- und Landschaftsschutzes an. Wie gewohnt, wurden im Rahmen des Möglichen mehrere Vorträge gehalten, Kurse und Exkursionen geleitet.

Im Laufe des Jahres gab das Naturschutzinspektorat 5 Pressemitteilungen für die Tageszeitungen heraus. Sie enthielten Berichte über die revidierten Naturschutzgebiete oder behandelten aktuelle Naturschutzfragen.

Anlässlich des Comptoir suisse in Lausanne im September hatte das Naturschutzinspektorat Gelegenheit, sich im Berner Pavillon vorzustellen. Ein Diorama mit der Schilfmähmaschine sowie ein in Zusammenarbeit mit dem Tierpark Dählhölzli errichtetes Terrarium (Ausschnitt eines Hochmoors) bildeten die Schwerpunkte.

Eine Erneuerung erfuhr die Naturschutzwand im 1. Stock des Berner Naturhistorischen Museums. Die Karte der Schutzgebiete wurde dem neuesten Stand angepasst, und grossformatige Farbbilder stellen eine Reihe typischer Berner Reservate und ihre Bewohner dar.

R. Hauri